



МЭР МОСКВЫ

*Организаторам, участникам и гостям
церемонии награждения премией "Prix Galien Russia"*

Дорогие друзья!

Сердечно приветствую вас в Москве на первой церемонии награждения премией "Prix Galien Russia".

Сегодня в историю высшей мировой награды в области биофармацевтики вписывается новая, российская глава. Учреждение этой престижной премии в нашей стране является важным и знаковым событием для развития отечественной медицинской науки и практики.

Правительство Москвы придает приоритетное значение модернизации столичного здравоохранения. За последние два с половиной года лечебные учреждения города были оснащены высокотехнологичным оборудованием на уровне лучших европейских клиник. Мы поддерживаем проекты в области биофармацевтических исследований, разработки и внедрения современных медицинских технологий, новых материалов, лекарственных средств и методов лечения. Для реализации и продвижения инновационных проектов создан технополис "Москва" и другие специализированные территории.

Убежден, что церемония награждения премией "Prix Galien Russia" привлечет внимание профессионалов и широкой общественности к передовым разработкам российских исследователей и ученых, послужит развитию отечественной биофармацевтической отрасли, внедрению её достижений в практику здравоохранения.

Желаю вам, дорогие друзья, крепкого здоровья, благополучия, дальнейших успехов в работе и новых научных открытий.

С.С. Собянин



ПРАВИТЕЛЬСТВО
МОСКВЫ

MOSCOW MAYOR

*Addressed to organizers,
participants and guests of the award ceremony*

Dear friends,

I cordially welcome you to Moscow at the first “Prix Galien Russia” award ceremony.

Today a new Russian chapter begins in the history of the world’s highest award in the field of biopharmaceuticals. The establishment of this prestigious award in our country is an important milestone for the development of domestic medical science and practice.

The Moscow City Government has given high priority to the modernization of our capital’s health service. Over the past two and a half years Moscow’s treatment facilities have been outfitted with high-tech equipment at the level of the best European clinics. We support projects in the field of biopharmaceutical research & development, as well as the introduction of modern medical technology, new materials and medical treatments. To implement and promote such innovative projects we have established the new Technopolis Moscow innovation park, along with other specialized properties.

I am convinced that this ceremony for awarding the “Prix Galien Russia” will attract the attention of professionals and the general public to the advanced developments that have been made by Russian researchers and scientists. Furthermore, it will promote the growth of the domestic biopharmaceutical industry and will facilitate the introduction of its achievements in healthcare practice.

I wish you, dear friends, good health, prosperity and success in your work and new scientific breakthroughs.

S.S. Sobyenin